

現代アートで京都と世界をつなぐ

GLOBAL ART TALK

by KUAD X HAPS

GA TALK 017

2019.7.22 Mon. 7:00 p.m.→8:30 p.m.

会場: 京都造形芸術大学 人間館NA102教室
住所: 京都市左京区北白川瓜生山2-116
アクセス: 市バス3、5、204系統「上終町京都造形芸大前」下車
※英日逐次通訳なし

神谷幸江

(ジャパン・ソサエティー、ニューヨーク、ギャラリー・ディレクター)

「リサーチ、分析、 インタープリテーション — 美術はヒストリーと どう向き合うか」

グローバル・アート・トーク017では、ニューヨークを拠点にキュレーターとして活躍されている神谷幸江さんをお迎えます。「地域を隔てる距離だけでなく、過去と隔てられた時間を現代からどう捉えるか、これは私にとってキュレーティングにおける大きな課題です。アーカイブ資料へのアクセス、写真や映像などの過去の記録の再生がより容易に可能になった現在、リサーチを元にした歴史の探求、過去の事象の再考が美術の実践の中でも様々に試みられています。そこには絶えず記録からの翻訳、意識、また誤解、想像という展開が伴います。過去から遅れてきた現代に生きる私たちの目に、時間を遡る探求から見えてくる隠された事実や物事のつながり、政治的・社会的影響など、過去をどう捉え、解釈し、現代に表現するのか。ニューヨークで催した展覧会、ビエンナーレという一時的な場においての近年の企画を事例にお話します。」(神谷幸江)

◎略歴
ニューミュージアム・アソシエイト・キュレーター、広島市現代美術館・学芸担当課長を経て2015年より現職。日本、アジアの美術を中心とした展覧会企画を国内外で行う。第12回上海ビエンナーレ「ProRegress」(2018-2019)、「ふぞろいなハーモニー: アジアという想像物についての批評的考察」(ソウル、広島、台北、北京巡回2015-2018)、「Re:Quest: 1970年以降の日本現代美術」(ソウル大学美術館2013)他、コ・キュレーターを務める。2011年「サイモン・スターリング: 仮面劇のためのプロジェクト(ヒロシマ)」展により西洋美術振興財団・学術賞受賞。主なカタログ、書籍の執筆に「Hiroshi Sugimoto: Gate of Paradise」(Skira/Rizzoli, 2017)、「California-Pacific Triennial」(2013)、「Creamier: Contemporary Art and Culture」(Phaidon, 2010)がある。

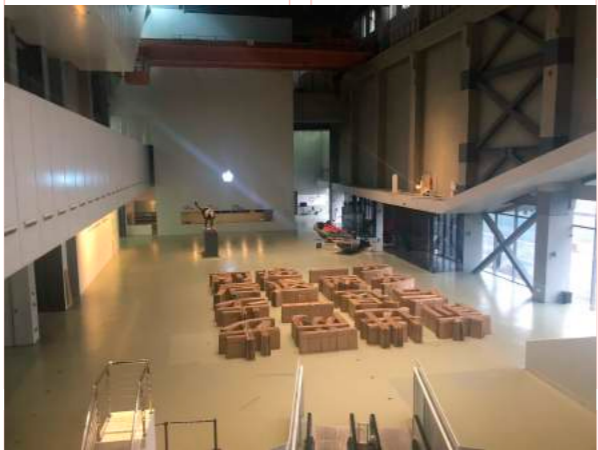
学校法人 瓜生山学園
京都造形芸術大学

HAPS

現代アートを取り巻く環境は、この数十年で飛躍的に複雑化し、そのなかでアーティストとしてグローバルに活躍する道を模索することは容易ではありません。世界各地で同時多発的に生産される芸術の概況を把握することは、もはや不可能といつて良いでしょう。とりわけ、経済成長と近代化の進む近隣アジア諸国では、新しい美術館の創設やアートフェア、国際展の隆盛など発表の機会も拡大し、世界からこの地域に向けられた注目も高まっていますが、すでにアートを取り巻くインスティテューションとしては整備を終えた感もある日本では、むしろ制度化の再考、アーティストの社会的役割、グローバルなネットワーク構築などが改めて問われているといえるでしょう。京都では、多くの芸術系大学から毎年新しいアーティストが輩出されていますが、日本の伝統文化の中心地でもある街から、このように複雑化した現代アートの世界と、今日、どのような



Radicalism in the Wilderness: Japanese Artists in the Global 1960s, 2019, installation view at Japan Society, New York



12th Shanghai Biennial, 2018, installation view
Courtesy of Power Station of Art, Shanghai

つながりを見出すことができるのでしょうか？ 京都造形芸術大学とHAPS共催による「グローバル・アート・トーク」では、世界各地で活躍するアーティスト、キュレーター、コレクター、研究者、ギャラリストなどを招聘し、対話を積み重ねていくことで、世界を実感し、理解を深めていきたいと考えています。

GLOBAL ART TALKは、若手芸術家を応援する東山アーティスト・プレイズメント・サービス(HAPS)の「キュレーター招聘プログラム」の一環です。

京都造形芸術大学では、京都を拠点に現代アート界でグローバルな活躍をめざすアーティストの育成機関を将来に見据えています。

料 金: **無料** (要申込み)

定 員: **100名**

主 催: 京都造形芸術大学大学院、
東山 アーティスト・プレイズメント・サービス (HAPS)

申込み: グローバル・アート・トーク017 お申し込み専用フォーム

<http://bit.ly/GAT0722>

問合せ: GLOBAL_ARTTALK@office.kyoto-art.ac.jp

Connecting
Kyoto and the World
through Contemporary Art

GLOBAL ART TALK

by KUAD X HAPS

GA TALK 017

2019.7.22 Mon. 7:00 p.m.→8:30 p.m.

Venue: Ningenkan room NA102,
Kyoto University of Art and Design
Address: 2-116, Uryuyama, Kitashirakawa, Sakyo-ku, Kyoto-shi
Access: take city bus No.3 or 5 or 204 and get off at 'Kamihate-cho Kyoto Zokei Univ.'
* Talk is in Japanese only

Yukie Kamiya

(Director of Gallery, Japan Society, New York)

“Research Analysis, Interpretation: How Can Art Have Dialogue with History?”

We are separated not only by geographical distance but also temporal distance. It has been an important issue with curating to me how does artistic practice explore the distance between the past and the present. Today, it is much easier to access archives and review past recordings such as photographs and videos. There have been various attempts in art to explore history and reconsider the past based on research. Along with that, there is constant translation, interpretation, as well as misunderstanding and imagination generated from the process. With the eyes of today, how do we approach the hidden connections between occurrences of the past as well as the socio-political influence that are revealed through research? How do we examine and represent them? In this talk I will introduce examples of recent projects including exhibitions organized in New York and temporary events such as an international biennial. (Yukie Kamiya)

◎About the speaker

Yukie Kamiya is Director of Gallery, Japan Society, New York since 2015. Formerly, Kamiya was Chief Curator of Hiroshima City Museum of Contemporary Art and served Associate Curator of New Museum, New York. She has curated monographic exhibitions internationally and co-curated *ProRegress*, the 12th Shanghai Biennial (2018-19), *Discordant Harmony: Critical Reflection of Imagination of Asia* (toured to Seoul, Hiroshima, Taipei and Beijing, 2015-2018) and *Re:Quest Japanese Contemporary Art since the 1970s* (Museum of Art, Seoul National University, 2013) and others. In 2011, Kamiya received the Academic Prize from the National Museum of Western Art, Tokyo for her achievement of *Simon Starling: Project for a Masquerade (Hiroshima)*. Her writings have appeared in publications including *Hiroshi Sugimoto: Gates of Paradise* (Skira/Rizzoli, 2017), *California-Pacific Triennial* (Orange County Museum, 2013) and *Creamier: Contemporary Art in Culture* (Phaidon, 2010).

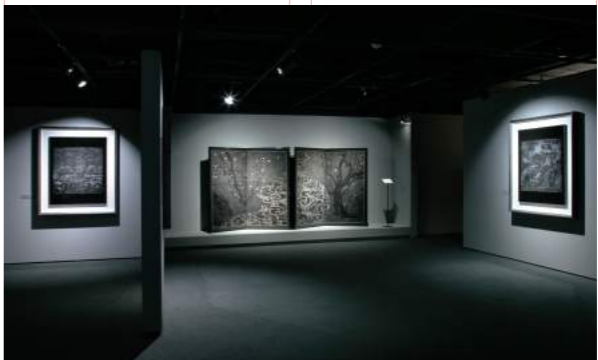

KYOTO UNIVERSITY
OF ART & DESIGN

HAPS

The environment surrounding contemporary art has become vastly more complex over the past few decades. Faced with this situation, it is no easy task for artists to find a way to be active at a global level. Naturally, it is virtually impossible to get a firm grasp on the art scenes that are being produced concurrently all over the world. In particular, in neighboring Asian countries that are seeing rapid economic growth and modernization, there are more opportunities than ever before to show one's work, taking into account the new art museums and art fairs that are being established, and the flourishing numbers of international exhibitions. Although global attention focused on this region has increased, the situation is quite different in Japan, where there is a general sense that the work of developing art-related institutions has been finished. However, it is precisely this state of affairs that has led to a renewed questioning of how global networks are constructed, a reconsideration of how institutionalization works, and the role of artists in society.



Simon Starling: At Twilight, 2016, installation view at Japan Society, New York
Photo: Richard Goodbody



Hiroshi Sugimoto: Gates of Paradise, 2017, installation view at Japan Society, New York
Photo: Richard Goodbody

In Kyoto, art schools produce a large number of new artists each year. But what kinds of connections might one discover today between this center of traditional Japanese culture and the world of contemporary art that has grown ever more complex in this way? “Global Art Talk,” presented by Kyoto University of Art and Design and Higashiyama Artists Placement Service (HAPS), is a program where internationally active artists, curators, collectors, researchers, and gallerists, among others, are invited, and, through a series of dialogues, strives to provide a global perspective as well as deepen understanding.

The “GLOBAL ART TALK” is part of the Curatorial Research Program of the Higashiyama Artists Placement Service (HAPS), which seeks to provide support to young emerging artists.

The Kyoto University of Art and Design is dedicated to establishing an institution that will foster artists from Kyoto who aim to work in the contemporary art world at a global level.

Admission: **Free** (Booking required)
Capacity: **100**

Organized by: Kyoto University of Art and Design,
Graduate School of Art and Design Studies /
Higashiyama Artists Placement Service (HAPS)

For Booking: **Global Art Talk 017 Booking Form:**
<http://bit.ly/GAT0722>

For Inquires: GLOBAL_ARTTALK@office.kyoto-art.ac.jp